

Функционально-семантические особенности лексики по теме «хоккей» (на материале английского языка)

Научный руководитель – Мухина Наталия Борисовна

Салимгареева Аделина Раулевна

Студент (бакалавр)

Башкирский государственный университет, Стерлитамакский филиал, Филологический факультет, Стерлитамак, Россия

E-mail: ada.1996@yandex.ru

Хоккей определяется как один из самых зрелищных и популярных видов спорта. Ежедневно информация о спортивных мероприятиях и их участниках публикуется не только в специализированных СМИ, но и в изданиях, рассчитанных на массовую аудиторию. В связи с этим, простому читателю не всегда может быть понятна специфическая хоккейная лексика. Этим и обуславливается актуальность выбранной темы. Целью работы является изучение функционально-семантических особенностей лексики английского языка по теме «Хоккей».

Известно, что функционирование английского языка связано с социальными сферами жизни, наукой, политикой и др. Стилистическая характеристика слова даёт возможность его использовать в одном из функциональных стилей. По мнению И.В. Арнольд, «**функциональные стили**» - это подсистемы языка, каждая из которых обладает своими специфическими особенностями в лексике и фразеологии, в синтаксических конструкциях, а иногда и в фонетике [1]. Спортивная лексика имеет свои специфические особенности. Так, главным отличием спортивной лексики является её многозначность, потому что одно и то же слово может быть использовано в разных видах спорта, может употребляться как в сокращённом варианте в повседневной речи, так и в официально-деловых документах.

Используя метод сплошной выборки, нами было отобрано 255 английских лексических единиц по теме «Хоккей». Источниками отобранного лексического материала стали: специально составленные интернет-словари хоккейной терминологии, словари современного английского языка, английские веб-сайты, посвящённые данному виду спорта, а также «Официальная книга правил ИИХФ» (Международная федерация хоккея).

Рассматривая английскую хоккейную лексику в рамках неформального слоя, нами было найдено 78 лексических единиц, из которых большую часть составляют хоккейные сленгизмы (54 слова), которые употребляются в устной коммуникации и обладают яркой эмоциональной окраской. Примерами сленга являются: *hat trick* - is when the same player scores three consecutive goals; *celly* - a celebration, usually done after scoring a goal; *hoser* - a loser [3].

Формальный слой лексики представлен 165 терминами, обозначающие такие понятия, как: наименование амплуа хоккеистов (*goalkeeper, forward, defenceman*), нарушений (*minor, bench minor penalty, major penalty*), судей (*on-ice officials, timekeeper*).

К базовому слою спортивной лексики, который является стилистически нейтральными, мы отнесли 12 лексических единиц. Например: *ice* - a frozen water, a brittle transparent crystalline solid; *game* - a particular competition, match, or occasion when people play a game; *interval* - a period between two events or times.

Согласно семантической классификации, спортивная лексика распадается на следующие группы:

1. Слова, обозначающие процессы и действия, характеризующие спортивные события: *clearing the puck* - the action of passing, knocking, kicking or shooting the puck away from

the front of the net or other area; *tape-to-tape pass* - perfectly accurate pass; *two-line pass* - shot moving across at least 2 lines without play, resulting in a face off. Общее количество слов - 35.

2. Слова, обозначающие спортивный инвентарь и его составляющие, включая элементы экипировки: *boards* - the wall around a hockey rink; *helmet* - a strong, hard hat that covers and protects the head; *puck* - a small, hard rubber disc that is used instead of a ball in ice hockey. Общее количество слов - 20.

3. Слова, указывающие на профессиональную принадлежность спортсменов (их игровое амплуа): *centre* - player that plays between the left and right wings; *defenceman* - two players who play in front of the goaltender and attempt to keep opposing players from getting close-in shots on the goal; *alternate captain* - speak to the officials when the captain is on the bench. Общее количество слов - 10.

4. Слова, которые акцентируются на качестве и свойстве ведения спортивных игр, выступлений спортсменов: *aggressive play* - the action of an opposition player or teammates to apply high pressure through either physical contact or stick action to force a turnover of the puck or to draw a penalty; *boarding* - checking a player from behind into the boards; *roughing* - the act of contacting an opponent with the hand or fist when making a punching motion. Общее количество слов - 4.

5. Слова, обозначающие нарушение правил и название штрафов: *abuse of officials* - an action of extreme unsportsmanlike conduct; *closing hand on puck* - any skater other than the goaltender uses their hands to make the puck unplayable; *elbowing* - hitting an opponent using the elbow. Общее количество слов - 32.

6. Слова с наименованием судейской бригады, официальных документов и их составляющих: *team list* - team line-up on match; *on-ice official* - either a referee or linesman [2]; *game sheet* - a special document where records the course of the game. Общее количество слов - 19.

На основании нашего исследования можно сделать вывод, что английская хоккейная лексика представлена во всех функциональных стилях речи. Особенно широко представлен сленгизмами неформальный слой лексики. Мы выделили шесть семантических групп по теме «Хоккей», а именно: наименования процессов и действий, характеризующих спортивные события, наименования спортивного инвентаря и амуниции хоккеистов, наименования спортсменов в соответствии с их амплуа, слова, обозначающие качества и свойства ведения спортивных игр, наименования нарушений правил и название штрафов, наименования судейской бригады, официальных документов и их составляющих.

Источники и литература

- 1) Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. М., 2012.
- 2) ИИХФ. Official Rule Book 2014-2018. ИИХФ, 2014.
- 3) Blog. Hockey player's club: <http://blog.hockeyplayersclub.com/>